JABATAN ALAM SEKITAR, TAMAN DAN REKREASI
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Untuk kegunaan pejabat *For office use*	Bil. Rujukan: ( )JASTRE/BL/LSN/S07

BORANG PERMOHONAN UNTUK DISENARAIKAN SEBAGAI SYARIKAT PENGURUSAN DAN PENYELENGGARAAN POKOK (S07) DI BAWAH JABATAN ALAM SEKITAR, TAMAN DAN REKREASI

APPLICATION FORM FOR LISTING AS TREE MANAGEMENT AND MAINTENANCE COMPANY (S07) UNDER THE DEPARTMENT OF ENVIRONMENT, PARKS AND RECREATION

(✓)	**SENARAI SEMAK** ***CHECKLIST***	Untuk kegunaan pejabat *For office use*	
☐	1 Salinan Kad Pengenalan Pemilik dan Pengurus Syarikat *1 Copy of the Identity Card of the Company's Owner(s) and Manager*	☐	
☐	1 Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan (16 &17) *1 Copy of Business Registration Certificate (16 &17)*	☐	
☐	1 Salinan Sijil Pendaftaran Kontraktor *1 Copy of Contractor Registration Certificate*	☐	
☐	1 Salinan *Blue Card* bagi setiap kenderaan atau jentera pengangkutan atau kelengkapan yang disenaraikan dalam Bahagian 4 *1 Copy of Blue Card for each vehicle or machinery listed in Section 4*	☐	
☐	1 Salinan Surat Kebenaran Penggunaan Tanah; Jabatan Tanah, DARe, Etc (Jika ada) *1 Copy of Land Usage Approval Letter; Land Department, DARe and Etc (If any)*	☐	

Jenis Permohonan ***Types of Application***	**Baru** ***New***	☐
	Pembaharuan ***Renewal***	☐
	As Facility Management	☐

PERINGATAN
REMINDER

1. Borang ini hendahklah diisi dengan lengkap. Mana-mana yang tidak berkenaan hendaklah diisi dengan "T/B".
This form must be completely filled. Any items not applicable must be indicated with "N/A".

2. Dokumen-dokumen yang tersenarai di '**SENARAI SEMAK**' di atas hendaklah disertakan bersama borang ini.
*All documents listed in the '**CHECKLIST**' above must be submitted together with this form.*

Kegagalan untuk memenuhi peringatan di atas, boleh menyebabkan permohonan DITOLAK SERTA MERTA.
Failure to comply with the above may render an IMMEDIATE REJECTION.

BAHAGIAN 1. KETERANGAN SYARIKAT
SECTION 1. COMPANY DETAILS

**** Sila sertakan lampiran profil syarikat.**
Please provide attachment of company profile.

Nama Syarikat
Company Name

Nama Pemilik 1
First Owner Name

Pemilik % :
Owner % :

No. Kad Pengenalan
IC Number

Warna
Colour

Nama Pemilik 2
Second Owner Name

Pemilik % :
Owner % :

No. Kad Pengenalan
IC Number

Warna
Colour

Nama Pemilik 3
Third Owner Name

Pemilik % :
Owner %

No. Kad Pengenalan
IC Number

Warna
Colour

Alamat Pejabat
Office Address

No. Telefon Pejabat
Office No.

No. Faks
Fax No.

Alamat Persuratan
Post Address

Nama Pengurus Syarikat
Name of Company Manager

Orang yang boleh dihubungi
Contact Person

Jawatan
Desig nation

No. Telefon Bimbit
Contact Number

Kelas
Class

Kategori Kerja
Working Category

No. Lesen
License No.

Tarikh Mula
Starting Date

Tarikh Mansuh
Expiry Date

BAHAGIAN 2. KETERANGAN MENGENAI AKTIVITI PENGURUSAN DAN PENYELENGGARAAN POKOK
SECTION 2. INFORMATION ON TREE MANAGEMENT AND MAINTENANCE ACTIVITIES

1. Adakah Syarikat menawarkan perkhidmatan pengurusan dan penyelenggaraan pokok? ☐ Ya / *Yes*
   Does the company offer tree management and maintenance service?
   ☐ Tidak / *No*

   Jika ya, sila isikan maklumat mengenai jenis perkhidmatan, pengetahuan dan/atau pengalaman dalam bidang pengurusan dan penyelenggaraan pokok.
   If stated yes, please fill in the Information on types of services, knowledge and/or experiences in tree management and maintenance service.

Bil. ***No.***	**Aktiviti** ***Activities***	**Sila tandakan '√'** ***Please tick '√'***	**Ulasan** ***Remarks***
1	Penebangan pokok *Tree cutting*		
2	Pencantasan pokok *Tree pruning*		
3	Pembuangan pohon kayu dan dahan di tapak pembuangan *Removal of trees and branches in disposal site*		
4	Pembuangan tumbuhan liar di atas pokok *Removal of parasitic plants on trees*		

2. Adakah dikenakan syarat bagi perkara di atas seperti bayaran bulan, sekali saja, dll? Jika ya, sila nyatakan.
   Are there any conditions for item above e.g. monthly fee, etc? If yes, please state.

3. Sila nyatakan aktiviti selain dari yang tersebut di atas di dalam kotak di bawah ini (jika ada).
   Please state other activities not stated above in the box provided below (if any).

BAHAGIAN 3. KETERANGAN MENGENAI FASILITI YANG DIMILIKI
SECTION 3. INFORMATION ON THE FACILITIES OWNED BY THE COMPANY.

1. Sila nyatakan mengenai fasiliti yang dimiliki oleh syarikat.
   Please state the facilities owned by the company.

Bil. *No.*	**Fasiliti** *Facilities*	**Sila tandakan '√'** *Please tick '√'*		**Alamat** *Address*
		Tapak Sendiri *Own Site*	**Tapak Kerajaan** *Stateland*	
1				
2				
3				
4				
5				

Sila gunakan lampiran jika ruang tidak mencukupi
Please attach additional pages if space is insufficient

BAHAGIAN 4. MAKLUMAT KENDERAAN / JENTERA PENGANGKUTAN DAN PERKAKAS-PERKAKAS UNTUK MENJALANKAN AKTIVITI PENGURUSAN DAN PENYELENGGARAAN POKOK.
SECTION 4. DETAILS OF VEHICLES / MACHINERIES AND EQUIPMENTS TO BE USED FOR TREE MANAGEMENT AND MAINTENANCE ACTIVITIES.

1. Sila beri keterangan mengenai dengan kenderaan atau jentera yang digunakan untuk menjalankan aktiviti pengurusan dan penyelenggaraan pokok.
   Please provide details of vehicles or machineries that are used for the purpose of tree management and maintenance works.

Bil. *No.*	**Bilangan Pendaftaran** *Registration Number*	**Jenis dan Nama Buatan** *Type and Maker*			**Kapasiti** *Capacity*
1			Persendirian *Company vehicle* ☐	Penyewaan *Rental* ☐	
2			Persendirian *Company vehicle* ☐	Penyewaan *Rental* ☐	
3			Persendirian *Company vehicle* ☐	Penyewaan *Rental* ☐	
4			Persendirian *Company vehicle* ☐	Penyewaan *Rental* ☐	
5			Persendirian *Company vehicle* ☐	Penyewaan *Rental* ☐	

Sila gunakan lampiran jika ruang tidak mencukupi
Please attach additional pages if space is insufficient

2. Sila beri keterangan mengenai dengan perkakas-perkakas yang digunakan untuk menjalankan aktiviti pengurusan dan penyelenggaraan pokok.
Please provide details of list of equipments to be used for tree management and maintenance activities.

Bil. ***No.***	**Jenis** ***Type***	**Jumlah** ***Quantity***	**Bil. Model** ***Model No.***	**Ulasan** ***Remarks***
1				
2				
3				
4				
5				

Sila gunakan lampiran jika ruang tidak mencukupi
Please attach additional pages if space is insufficient.

BAHAGIAN 5. MAKLUMAT MENGENAI PENGALAMAN KERJA DAHULU (KLIEN/PELANGGAN)
SECTION 5. INFORMATION ON PREVIOUS WORK EXPERIENCE (i.e. CLIENTS)

Sila beri keterangan mengenai perkhidmatan pengurusan dan penyelenggaraan pokok yang menggunakan perkhidmatan Syarikat (klien/pelanggan) :
Please provide details of the tree management and maintenance service that are subscribing to the company's service (i.e. clients):

**** Sila sertakan lampiran pengalaman projek terdahulu.**
Please provide attachments on previous projects.

Bil. ***No.***	**Klien/Pelanggan** ***Client***	**Keterangan Perkhidmatan pengurusan dan penyelenggaraan pokok** ***Tree management and maintenance Service Details***	**Tarikh Projek Dilakukan** ***Project Date***
1			
2			
3			
4			
5			

Sila gunakan lampiran jika ruang tidak mencukupi
Please attach additional pages if space is insufficient

BAHAGIAN 6. MAKLUMAT MENGENAI SENARAI KERJA-KERJA YANG SEDANG DIBUAT DI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
SECTION 6. INFORMATION ON LIST OF CURRENT WORKS IN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Bil. ***No.***	**Nama Projek** ***Name of Project***	**Klien** ***Clients***	**Tempat** ***Location***	**Tarikh Siap** ***Date of Completion***
1				
2				
3				
4				
5				

Sila gunakan lampiran jika ruang tidak mencukupi
Please attach additional pages if space is insufficient.

BAHAGIAN 7. KETERANGAN PERKHIDMATAN SELAIN DARI AKTIVITI PENGURUSAN DAN PENYELENGGARAAN POKOK.
SECTION 7. INFORMATION ON SERVICES OTHER THAN TREE MANAGEMENT AND MAINTENANCE ACTIVITIES

1. Sila nyatakan aktiviti-aktiviti lain yang dijalankan oleh pihak Syarikat:
Please state other activities conducted by the Company.

Bil. ***No.***	**Kelas** ***Class***	**Kategori** ***Category***	**Jenis Perkhidmatan** ***Type of Service***
1			
2			
3			
4			
5			

Sila gunakan lampiran jika ruang tidak mencukupi
Please attach additional pages if space is insufficient.

BAHAGIAN 8. KETERANGAN DAN SENARAI KERJA-KERJA YANG AKAN DI SUBKONTRAK
SECTION 8. INFORMATION AND LIST OF WORKS TO BE SUBCONTRACTED

**** Untuk diisikan oleh *Facility Management* (FM)**
***** To be filled in by Facility Management (FM)***

1. Sila nyatakan keterangan subkontraktor.
   Please provide Information on subcontractors.

Bil. ***No.***	**Nama Subkontraktor** ***Name of subcontractor***	**Mempunyai Kategori SO7 (Sila tandakan '✓' di bawah ini)** ***Own Category SO7 (Please tick below)***		**Tarikh Mula Lesen** ***License Start Date***	**Tarikh Mansuh Lesen** ***License Expiry Date***
		Ya **Yes**	**Tidak** **No**		
1					
2					
3					
4					
5					
6					

** Sila sertakan lampiran keterangan subkontraktor.
Please provide attachments on details of subcontractors.

2. Senarai kerja-kerja yang akan di subkontrak.
   List of works to be subcontracted.

Bil. ***No.***	**Kerja-kerja** ***Works***	**Kepada (Nama subkontraktor)** ***To (i.e name of subcontractor)***	**Ulasan** ***Remarks***
1			
2			
3			
4			
5			
6			

Sila gunakan lampiran jika ruang tidak mencukupi
Please attach additional pages if space is insufficient.

BAHAGIAN 9. MAKLUMAT MENGENAI DENGAN PENGGUNAAN KUOTA BURUH
SECTION 9. INFORMATION OF THE DISTRIBUTION OF APPROVED LABOUR QUOTA

1. Bil. Kuota Buruh :
   Number of Quota

2. Tarikh dibenarkan :
   Date of Approval

3. Jumlah Kuota dibenarkan :
   Total Number Approved

4. Senarai kerja-kerja yang sedang menggunakan Kuota Buruh dan jumlahnya:
   List of current jobs on approved labour quota.

Bil. ***No.***	**Nama Projek** ***Name of project***	**Jumlah Tenaga Manusia** ***No. Of Quota Used***
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
	Jumlah *Total*	
	Baki kuota buruh yang belum digunakan *Balance of labour quota*	

BAHAGIAN 10. PENGAKUAN WAKIL SYARIKAT YANG DIBERI KUASA
SECTION 10. DECLARATION BY AUTHORISED COMPANY'S REPRESENTATIVE

1. Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi mengumpul dan mengemaskini maklumat berkaitan aktiviti-aktiviti pengurusan dan penyelenggaraan pokok untuk rujukan orang ramai dan untuk dikongsikan dengan agensi-agensi yang berkepentingan.

   Department of Environment, Parks and Recreation is collecting and updating information on tree management and maintenance service for public reference and information sharing with stakeholders.

2. Saya, yang menurunkan tandatangan di bawah dan yang diberi kuasa untuk mewakili Syarikat, dengan ini bersetuju dan memberi kuasa kepada pihak Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi untuk mengongsikan dan mengesahkan maklumat yang diberikan bagi tujuan-tujuan yang dinyatakan di perenggan 1.
   I, the undersigned and the authorised company's representative, hereby agree and authorise the Department of Environment, Parks and Recreation to share and verify the information above for the purposes stated in paragraph 1.

3. Saya seterusnya besetuju, jika diperlukan, untuk memberikan dan mengemaskini apa-apa maklumat dan data yang berkaitan dengan aktiviti pengurusan dan penyelenggaraan pokok yang dijalankan kepada pihak Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi.
   I further agree, if required, to provide and update the Department of Environment, Parks and Recreation with any information and data on tree management and maintenance service.

4. Seterusnya, saya mengaku bahawa segala maklumat yang diberikan di dalam borang ini dan, jika ada, di dalam lampiran-lampiran yang disertakan, adalah benar dan betul mengikut pengetahuan saya.
   Furthermore, I hereby declare all the informations given above and, if any, in the attachment(s) is true and accurate to the best of my knowledge.

Tandatangan & Cop Syarikat
Signature & Company Stamp

_____

Nama
*Name*_____

No. K.P. / Warna _____
I.C. No. / Colour

Jawatan _____ Tarikh _____
Designation *Date*

Sila kembalikan borang yang lengkap kepada:
Kindly return completed form to:

Bahagian Landskap
Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi
Bangunan Tumasek Plaza, Tingkat 3
Jalan Raja Isteri Pengiran Anak Saleha
Bandar Seri Begawan BA 1910
Negara Brunei Darussalam

(tel) 2241262 ext.303 jastre.brunei@env.gov.bn

Untuk kegunaan pejabat
For office use